

Dziennik Urzędowy L 8

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 48

12 stycznia 2005

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

- ★ **Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 31/2005 z dnia 20 grudnia 2004 r. zmieniające od dnia 1 lipca 2004 r. wynagrodzenia i emerytury urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich, a także współczynniki korygujące stosowane w odniesieniu do wynagrodzeń i emerytur** 1
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 32/2005 z dnia 11 stycznia 2005 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 7
- ★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 33/2005 z dnia 10 stycznia 2005 r. wszczynające przegląd pod kątem „nowych eksporterów” rozporządzenia Rady (WE) nr 2604/2000 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych politereftalanów etylenu (PET) pochodzących, między innymi, z Indii, uchylające cło w odniesieniu do przywozu od jednego eksportera w tym kraju i poddające ten przywóz wymogowi rejestracji** 9

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Rada

2005/16/WE:

- ★ **Decyzja Rady z dnia 22 grudnia 2004 r. zmieniająca decyzję 2003/631/WE przyjmującą środki dotyczące Liberii na mocy art. 96 Umowy o partnerstwie AKP-WE w szczególnie nagłym przypadku** 12

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE, EURATOM) NR 31/2005**z dnia 20 grudnia 2004 r.****zmieniające od dnia 1 lipca 2004 r. wynagrodzenia i emerytury urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich, a także współczynniki korygujące stosowane w odniesieniu do wynagrodzeń i emerytur**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13,

uwzględniając regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, określone w rozporządzeniu (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 723/2004⁽²⁾, w szczególności art. 63, 64, 65, 65a i 82 oraz załączniki VII, XI i XIII wyżej wymienionego regulaminu, a także art. 20 akapit pierwszy, art. 64 i art. 92 warunków zatrudnienia, o których mowa powyżej,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

w celu zapewnienia, by siła nabywcza uposażeń urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich zmieniła się równoległe z siłą nabywczą uposażeń urzędników krajowych w Państwach Członkowskich, należy dokonać dostosowania wynagrodzeń i emerytur urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich w ramach corocznego przeglądu dla roku 2004,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. datę 1 lipca 2003 r. określoną w art. 63 akapit drugi regulaminu zastępuje się datą 1 lipca 2004 r.

Artykuł 2

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. tabelę miesięcznych uposażeń podstawowych zawartą w art. 66 regulaminu zastępuje się poniższą tabelą:

1.7.2004	Stopień				
Grupa zaszerogowania	1	2	3	4	5
16	14 926,62	15 553,86	16 207,45		
15	13 192,64	13 747,01	14 324,68	14 723,21	14 926,62
14	11 660,09	12 150,06	12 660,62	13 012,86	13 192,64
13	10 305,57	10 738,63	11 189,88	11 501,20	11 660,09
12	9 108,40	9 491,15	9 889,98	10 165,14	10 305,57
11	8 050,31	8 388,59	8 741,09	8 984,28	9 108,40
10	7 115,13	7 414,12	7 725,67	7 940,61	8 050,31
9	6 288,58	6 552,84	6 828,20	7 018,17	7 115,13
8	5 558,06	5 791,62	6 034,99	6 202,89	6 288,58

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 124 z 27.4.2004, str. 1.

1.7.2004	Stopień				
	1	2	3	4	5
7	4 912,40	5 118,82	5 333,92	5 482,32	5 558,06
6	4 341,74	4 524,18	4 714,29	4 845,45	4 912,40
5	3 837,37	3 998,62	4 166,65	4 282,57	4 341,74
4	3 391,59	3 534,11	3 682,62	3 785,08	3 837,37
3	2 997,60	3 123,57	3 254,82	3 345,38	3 391,59
2	2 649,38	2 760,71	2 876,72	2 956,75	2 997,60
1	2 341,61	2 440,01	2 542,54	2 613,28	2 649,38

Artykuł 3

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. współczynniki korygujące, mające, na mocy art. 64 regulaminu, zastosowanie do wynagrodzeń urzędników i innych pracowników, ustanowione są w drugiej kolumnie poniższej tabeli.

Ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2005 r. współczynniki korygujące, mające, na mocy art. 17 ust. 3 załącznika VII do regulaminu, zastosowanie do transferów dokonywanych przez urzędników i innych pracowników, ustanowione są w kolumnie 3 poniższej tabeli.

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. współczynniki korygujące, mające, na mocy art. 20 ust. 2 załącznika XIII do regulaminu, zastosowanie do emerytur, ustanowione są w kolumnie 4 poniższej tabeli.

Ze skutkiem od dnia 1 maja 2005 r. współczynniki korygujące, mające, na mocy art. 20 ust. 2 załącznika XIII do regulaminu, zastosowanie do emerytur, ustanowione są w kolumnie 5 poniższej tabeli.

Kraj/Miejsce	Wynagrodzenie 1.7.2004	Transfer 1.1.2005	Emerytura 1.7.2004	Emerytura 1.5.2005
Republika Czeska	87,1	74,8	100,0	100,0
Dania	136,7	131,6	135,7	134,7
Niemcy	101,2	102,0	101,4	101,5
Bonn	96,2			
Karlsruhe	95,4			
Monachium	107,3			
Estonia	79,5	76,1	100,0	100,0
Grecja	93,5	92,5	100,0	100,0
Hiszpania	100,6	95,5	100,0	100,0
Francja	120,2	106,9	117,5	114,9
Irlandia	122,3	115,6	121,0	119,6
Włochy	109,8	106,0	109,0	108,3
Varese	100,6			
Cypr	90,4	94,0	100,0	100,0
Łotwa	77,9	74,5	100,0	100,0
Litwa	78,6	75,2	100,0	100,0
Węgry	88,3	70,8	100,0	100,0
Malta	89,9	83,8	100,0	100,0
Niderlandy	110,5	103,6	109,1	107,7
Austria	108,0	108,0	108,0	108,0
Polska	72,0	65,0	100,0	100,0
Portugalia	91,8	91,4	100,0	100,0
Słowenia	84,4	81,3	100,0	100,0
Słowacja	90,9	79,5	100,0	100,0
Finlandia	119,4	114,4	118,4	117,4
Szwecja	117,4	111,0	116,1	114,8
Zjednoczone Królestwo	142,7	116,5	137,5	132,2
Culham	115,4			

Artykuł 4

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. wysokość dodatku z tytułu urlopu rodzicielskiego, o którym mowa w art. 42a regulaminu, ustala się w kwocie 804,36 EUR, a w przypadku rodziców samotnie wychowujących dziecko – w kwocie 1 072,48 EUR.

Artykuł 5

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. podstawowy dodatek na gospodarstwo domowe, o którym mowa w art. 1 ust. 1 załącznika VII do regulaminu, ustala się w kwocie 150,44 EUR.

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. dodatek na dziecko, o którym mowa w art. 2 ust. 1 załącznika VII do regulaminu, ustala się w kwocie 328,73 EUR.

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. dodatek edukacyjny, o którym mowa w art. 3 ust. 1 załącznika VII do regulaminu, ustala się w kwocie 223,05 EUR.

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. dodatek edukacyjny, o którym mowa w art. 3 ust. 2 załącznika VII do regulaminu, ustala się w kwocie 80,30 EUR.

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. minimalny dodatek za rozłąkę, o którym mowa w art. 69 regulaminu i w art. 4 ust. 1 akapit drugi załącznika do regulaminu, ustala się w kwocie 445,88 EUR.

Artykuł 6

Ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2005 r. zryczałtowane świadczenie za koszty podróży, o którym mowa w art. 8 załącznika VII do regulaminu, zostaje dostosowane w następujący sposób:

— 0 EUR/kilometr za odcinek od:	0 do 200 km
— 0,3343 EUR/kilometr za odcinek od:	201 do 1 000 km
— 0,5572 EUR/kilometr za odcinek od:	1 001 do 2 000 km
— 0,3343 EUR/kilometr za odcinek od:	2 001 do 3 000 km
— 0,1114 EUR/kilometr za odcinek od:	3 001 do 4 000 km
— 0,0536 EUR/kilometr za odcinek od:	4 001 do 10 000 km
— 0 EUR/kilometr za odcinek dłuższy niż:	10 000 km.

Do zryczałtowanego świadczenia na koszty podróży dodzie się niżej podany stały dodatek:

- 167,16 EUR, jeżeli odległość koleją między miejscem zatrudnienia a miejscem pochodzenia zawiera się w przedziale 725–1 450 km,
- 334,31 EUR, jeżeli odległość koleją między miejscem zatrudnienia a miejscem pochodzenia jest równa lub większa niż 1 450 km.

Artykuł 7

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. dodatek dzienny, o którym mowa w art. 10 ust. 1 załącznika VII do regulaminu, ustala się w kwocie:

- 34,55 EUR dla urzędnika mającego prawo do pobierania dodatku na gospodarstwo domowe,
- 27,86 EUR dla urzędnika niemającego prawa do pobierania dodatku na gospodarstwo domowe.

Artykuł 8

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. dolną granicę dodatku na zagospodarowanie, o którym mowa w art. 24 ust. 3 warunków zatrudnienia innych pracowników, ustala się w kwocie:

- 983,69 EUR dla pracownika mającego prawo do pobierania dodatku na gospodarstwo domowe,
- 584,90 EUR dla urzędnika niemającego prawa do pobierania dodatku na gospodarstwo domowe.

Artykuł 9

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. dla zasiłku dla bezrobotnych, o którym mowa w art. 28a ust. 3 akapit drugi warunków zatrudnienia innych pracowników, ustala się dolną jego granicę w kwocie 1 179,72 EUR, górną granicę w kwocie 2 359,44 EUR, a standardową kwotę zasiłku w kwocie 1 072,48 EUR.

Artykuł 10

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. tabelę miesięcznych uposażeń podstawowych, o której mowa w art. 63 warunków zatrudnienia innych pracowników, zastępuje się poniższą tabelą:

1.7.2004	Klasa				
Kategoria	Grupa	1	2	3	4
A	I	6 012,49	6 757,25	7 502,01	8 246,77
	II	4 363,77	4 788,99	5 214,21	5 639,43
	III	3 667,06	3 830,41	3 993,76	4 157,11
B	IV	3 522,70	3 867,56	4 212,42	4 557,28
	V	2 767,02	2 949,42	3 131,82	3 314,22
C	VI	2 631,63	2 786,56	2 941,49	3 096,42
	VII	2 355,40	2 435,55	2 515,70	2 595,85
D	VIII	2 128,92	2 254,30	2 379,68	2 505,06
	IX	2 050,23	2 078,79	2 107,35	2 135,91

Artykuł 11

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. tabelę miesięcznych uposażeń podstawowych, o której mowa w art. 93 warunków zatrudnienia innych pracowników, zastępuje się poniższą tabelą:

Grupa funkcji	1.7.2004	Stopień						
	Grupa zaszerogowania	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 145,58	5 252,59	5 361,82	5 473,32	5 587,15	5 703,33	5 821,94
	17	4 547,80	4 642,37	4 738,91	4 837,46	4 938,06	5 040,75	5 145,58
	16	4 019,46	4 103,05	4 188,37	4 275,48	4 364,39	4 455,15	4 547,80
	15	3 552,50	3 626,38	3 701,79	3 778,78	3 857,36	3 937,57	4 019,46
	14	3 139,79	3 205,09	3 271,74	3 339,78	3 409,23	3 480,13	3 552,50
	13	2 775,03	2 832,74	2 891,65	2 951,78	3 013,17	3 075,83	3 139,79
III	12	3 552,45	3 626,32	3 701,73	3 778,70	3 857,28	3 937,49	4 019,37
	11	3 139,77	3 205,06	3 271,71	3 339,74	3 409,19	3 480,08	3 552,45
	10	2 775,03	2 832,73	2 891,64	2 951,77	3 013,15	3 075,81	3 139,77
	9	2 452,66	2 503,66	2 555,72	2 608,87	2 663,12	2 718,50	2 775,03
	8	2 167,74	2 212,82	2 258,83	2 305,80	2 353,75	2 402,70	2 452,66
II	7	2 452,60	2 503,61	2 555,68	2 608,84	2 663,10	2 718,49	2 775,03
	6	2 167,62	2 212,71	2 258,73	2 305,71	2 353,67	2 402,62	2 452,60
	5	1 915,77	1 955,61	1 996,29	2 037,81	2 080,19	2 123,46	2 167,62
	4	1 693,17	1 728,39	1 764,34	1 801,03	1 838,49	1 876,73	1 915,77
I	3	2 085,85	2 129,14	2 173,33	2 218,43	2 264,47	2 311,47	2 359,44
	2	1 843,98	1 882,25	1 921,31	1 961,19	2 001,89	2 043,44	2 085,85
	1	1 630,16	1 663,99	1 698,53	1 733,78	1 769,76	1 806,49	1 843,98

Artykuł 12

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. dolną granicę dodatku na zagospodarowanie się, o którym mowa w art. 94 warunków zatrudnienia innych pracowników, ustala się w kwocie:

- 739,90 EUR dla pracownika mającego prawo do zasiłku na gospodarstwo domowe,
- 438,67 EUR dla urzędnika niemającego prawa do zasiłku na gospodarstwo domowe.

Artykuł 13

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. dolną granicę zasiłku dla bezrobotnych, o którym mowa w art. 96 ust. 3 akapit drugi warunków zatrudnienia innych pracowników, ustala się w kwocie 884,79 EUR, górną granicę w kwocie 1 769,58 EUR, a standardową kwotę zasiłku w kwocie 804,36 EUR.

Artykuł 14

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. dodatki za pracę w trybie zmianowym, przewidziane w art. 1 rozporządzenia (EWWiS, EWG, Euratom) nr 300/76⁽¹⁾, ustala się w kwocie 337,16 EUR, 508,90 EUR, 556,42 EUR i 758,58 EUR.

Artykuł 15

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. do kwot wymienionych w art. 4 rozporządzenia (EWWiS, EWG, Euratom) nr 260/68⁽²⁾ stosuje się współczynnik równy 4,867097.

Artykuł 16

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. tabelę stosowanych kwot, znajdującą się w art. 8 załącznika XIII do regulaminu, zastępuje się poniższą tabelą:

1.7.2004	Stopień							
	1	2	3	4	5	6	7	8
16	14 926,62	15 553,86	16 207,45	16 207,45	16 207,45	16 207,45		
15	13 192,64	13 747,01	14 324,68	14 723,21	14 926,62	15 553,86		
14	11 660,09	12 150,06	12 660,62	13 012,86	13 192,64	13 747,01	14 324,68	14 926,62
13	10 305,57	10 738,63	11 189,88	11 501,20	11 660,09			
12	9 108,40	9 491,15	9 889,98	10 165,14	10 305,57	10 738,63	11 189,88	11 660,09
11	8 050,31	8 388,59	8 741,09	8 984,28	9 108,40	9 491,15	9 889,98	10 305,57
10	7 115,13	7 414,12	7 725,67	7 940,61	8 050,31	8 388,59	8 741,09	9 108,40
9	6 288,58	6 552,84	6 828,20	7 018,17	7 115,13			
8	5 558,06	5 791,62	6 034,99	6 202,89	6 288,58	6 552,84	6 828,20	7 115,13
7	4 912,40	5 118,82	5 333,92	5 482,32	5 558,06	5 791,62	6 034,99	6 288,58
6	4 341,74	4 524,18	4 714,29	4 845,45	4 912,40	5 118,82	5 333,92	5 558,06
5	3 837,37	3 998,62	4 166,65	4 282,57	4 341,74	4 524,18	4 714,29	4 912,40
4	3 391,59	3 534,11	3 682,62	3 785,08	3 837,37	3 998,62	4 166,65	4 341,74
3	2 997,60	3 123,57	3 254,82	3 345,38	3 391,59	3 534,11	3 682,62	3 837,37
2	2 649,38	2 760,71	2 876,72	2 956,75	2 997,60	3 123,57	3 254,82	3 391,59
1	2 341,61	2 440,01	2 542,54	2 613,28	2 649,38			

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 300/76 z dnia 9 lutego 1976 r. określające kategorie urzędników uprawnionych do pobierania dodatków za pracę w trybie zmianowym oraz stawki i warunki ich przyznawania (Dz.U. L 38 z 13.2.76, str. 1). Rozporządzenie uzupełnione rozporządzeniem (Euratom, EWWiS, EWG) nr 1307/87 (Dz.U. L 124 z 13.5.87, str. 6).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.68, str. 8). Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (Euratom, EWWiS, WE) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

Artykuł 17

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. kwoty dodatku na dziecko, o którym mowa w art. 14 załącznika XIII do regulaminu, określa się w następujący sposób:

- 1.7.2004–31.12.2004: 262,79
- 1.1.2005–31.12.2005: 275,97
- 1.1.2006–31.12.2006: 289,16
- 1.1.2007–31.12.2007: 302,35
- 1.1.2008–31.12.2008: 315,53.

Artykuł 18

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r. kwoty dodatku edukacyjnego, o którym mowa w art. 15 załącznika XIII do regulaminu, określa się w następujący sposób:

- 1.7.2004–31.8.2005: 16,06
- 1.9.2005–31.8.2006: 32,12
- 1.9.2006–31.8.2007: 48,17
- 1.9.2007–31.8.2008: 64,24.

Artykuł 19

Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2004 r., do celów zastosowania art. 18 załącznika XIII do regulaminu, kwotę stałego dodatku wymienioną w art. 4a załącznika VII do regulaminu obowiązującego przed dniem 1 maja 2004 r. określa się w wysokości:

- 116,32 EUR na miesiąc dla urzędników zaklasyfikowanych do kategorii C4 lub C5,
- 178,34 EUR na miesiąc dla urzędników zaklasyfikowanych do kategorii C1, C2 lub C3.

Artykuł 20

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 2004 r.

W imieniu Rady
P. VAN GEEL
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 32/2005**z dnia 11 stycznia 2005 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 12 stycznia 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 11 stycznia 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 11 stycznia 2005 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	105,3
	204	102,4
	999	103,9
0707 00 05	052	112,6
	999	112,6
0709 90 70	052	114,3
	204	158,0
	999	136,2
0805 10 20	052	49,1
	204	52,5
	220	41,7
	448	34,6
	999	44,5
0805 20 10	204	72,6
	999	72,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,0
	204	51,9
	400	79,3
	624	60,0
	999	65,1
0805 50 10	052	44,4
	999	44,4
0808 10 80	400	111,5
	404	101,2
	720	58,5
	999	90,4
0808 20 50	400	95,6
	999	95,6

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 33/2005**z dnia 10 stycznia 2005 r.****wszczynające przegląd pod kątem „nowych eksporterów” rozporządzenia Rady (WE) nr 2604/2000 nakładającego ostateczne cło antidumpingowe na przywóz niektórych politereftalanów etylenu (PET) pochodzących, między innymi, z Indii, uchylające cło w odniesieniu do przywozu od jednego eksportera w tym kraju i poddające ten przywóz wymogowi rejestracji**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

D. PODSTAWY PRZEGLĄDU

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96⁽¹⁾ z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 4,

po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (4) Wnioskodawca twierdzi, że nie dokonywał wywozu rozpatrywanego produktu do Wspólnoty w okresie dochodzenia, na którym oparte zostały środki antidumpingowe, to znaczy w okresie od 1 października 1998 r. do 30 września 1999 r. („pierwotny okres dochodzenia”) oraz że nie jest związany z jakimkolwiek producentem eksportującym rozpatrywany produkt, podlegający powyższemu środkom antidumpingowym.
- (5) Wnioskodawca twierdzi dalej, że rozpoczął wywóz rozpatrywanego produktu do Wspólnoty po upływie pierwotnego okresu dochodzenia.

A. WNIOSEK O PRZEPROWADZENIE PRZEGLĄDU

- (1) Komisja otrzymała wniosek o przeprowadzenie przeglądu pod kątem „nowych eksporterów” zgodnie z art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Wniosek został złożony przez South Asian Petrochem Limited („wnioskodawca”), producenta eksportującego w Indiach („państwo zainteresowane”).

E. PROCEDURA

- (6) Zainteresowani producenci wspólnotowi zostali poinformowani o powyższym wniosku i otrzymali możliwość wyrażenia opinii. Nie otrzymano żadnej opinii.
- (7) Po zbadaniu dostępnych dowodów Komisja doszła do wniosku, że istnieją wystarczające dowody usprawiedliwiające rozpoczęcie przeglądu pod kątem „nowego eksportera” na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego, w celu ustalenia indywidualnego marginesu dumpingu wnioskodawcy i, w przypadku stwierdzenia dumpingu, poziomu cła, którym powinien zostać obciążony przywóz rozpatrywanego produktu do Wspólnoty przez wnioskodawcę.

B. PRODUKT

- (2) Produkt objęty przeglądem to politereftalan etylenu o współczynniku lepkości wynoszącym 78 ml/g lub wyższym, zgodnie z normą DIN (Deutsche Industrienorm) 53728, pochodzący z Indii („produkt rozpatrywany”), i objęty kodem CN 3907 60 20. Kod CN podany jest wyłącznie w celach informacyjnych.

C. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI

- (3) Obowiązującymi obecnie środkami są ostateczne cła antidumpingowe nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 2604/2000⁽²⁾, na podstawie którego przywóz do Wspólnoty rozpatrywanego produktu pochodzącego, między innymi, z Indii, i wytworzonego przez wnioskodawcę, podlega ostatecznemu cłu antidumpingowemu w wysokości 181,7 EUR za tonę, za wyjątkiem przywozu z kilku wyraźnie wymienionych spółek podlegających indywidualnym stawkom celnym.

a) Kwestionariusze

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia, Komisja prześle wnioskodawcy kwestionariusze.

b) Zbieranie informacji i przeprowadzanie przesłuchań

Wszystkie zainteresowane strony zostają niniejszym zaproszone do przedstawienia swych stanowisk na piśmie i dostarczenia dowodów na ich poparcie. Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że zwrócą się one z pisemnym wnioskiem wykazującym, że istnieją szczególne powody, dla których powinny one być przesłuchane.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L 77 z 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ Dz.U. L 301 z 30.11.2000, str. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 823/2004 (Dz.U. L 127 z 29.4.2004, str. 7).

F. UCHYLENIE OBOWIĄZUJĄCYCH CEŁ I REJESTRACJA PRZYWOZU

- (8) Na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego, obowiązujące cła antydumpingowe powinny zostać uchylone w odniesieniu do przywozu rozpatrywanego produktu wytwarzanego i sprzedawanego z przeznaczeniem przywozu do Wspólnoty przez wnioskodawcę. Jednocześnie przywóz ten powinien zostać poddany wymogowi rejestracji, zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, w celu zapewnienia, aby, jeżeli w wyniku przeglądu stwierdzono dumping ze strony wnioskodawcy, cło antydumpingowe mogło zostać pobrane z mocą wsteczną od dnia rozpoczęcia tego przeglądu. Wysokość możliwych przyszłych zobowiązań wnioskodawcy nie może zostać oceniona na tym etapie postępowania.

G. TERMINY

- (9) W interesie dobrego zarządzania, należy określić terminy, w których:

— zainteresowane strony mogą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje stanowiska na piśmie i przedłożyć odpowiedzi na kwestionariusze wymienione w motywie 7a) niniejszego rozporządzenia lub wszelkie inne informacje, które mają zostać uwzględnione podczas postępowania,

— zainteresowane strony mogą złożyć pisemny wniosek o przesłuchanie przez Komisję.

H. BRAK WSPÓŁPRACY

- (10) W przypadkach, w których jedna z zainteresowanych stron odmawia lub w inny sposób nie zapewnia w terminie dostępu do niezbędnych informacji lub znacznie utrudnia dochodzenie, ustalenia potwierdzające lub zaprzeczające mogą zostać dokonane na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (11) W przypadku gdy okaże się, że jedna z zainteresowanych stron dostarczyła fałszywe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te zostają pominięte i można wówczas wykorzystać dostępne dane faktyczne zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli jedna z zainteresowanych stron nie współpracuje lub współpra-

cuje jedynie częściowo i dlatego też ustalenia opierają się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, wynik może być mniej korzystny dla tej strony niż w przypadku gdyby współpracowała,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 384/96 niniejszym wszczynają się przeglądy rozporządzenia (WE) nr 2604/2000 w celu ustalenia czy oraz w jakim zakresie przywóz politereftalanu etylenu o współczynniku lepkości wynoszącym 78 ml/g lub wyższym, zgodnie z normą DIN (Deutsche Industrienorm) 53728, objętego kodem CN 3907 60 20, pochodzącego z Indii, wytwarzanego i sprzedawanego z przeznaczeniem przywozu do Wspólnoty przez South Asian Petrochem Limited (dodatkowy kod TARIC A585), powinien podlegać cłu antydumpingowemu nałożonemu na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 2604/2000.

Artykuł 2

Niniejszym uchyla się cło antydumpingowe nałożone na mocy rozporządzenia (WE) nr 2604/2000 w odniesieniu do przywozu określonego w art. 1 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Na podstawie art. 14 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 384/96 niniejszym poleca się organom celnym podjęcie właściwych kroków, w celu rejestracji przywozu określonego w art. 1 niniejszego rozporządzenia. Rejestracja wygasa dziewięć miesięcy po dacie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 4

1. Zainteresowane strony, jeżeli ich oświadczenia mają być wzięte pod uwagę podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje stanowiska na piśmie i przedłożyć odpowiedzi na kwestionariusze wymienione w motywie 7a) niniejszego rozporządzenia lub wszelkie inne informacje w ciągu 40 dni od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, chyba że określono inaczej. Zwraca się uwagę na fakt, że wykonywanie większości praw proceduralnych wymienionych w rozporządzeniu podstawowym zależy od tego, czy strona zgłosiła się w wyżej wymienionym terminie.

Zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 40 dni.

2. Wszelkie opinie i wnioski zainteresowanych stron muszą być złożone w formie pisemnej (nie w formie elektronicznej, chyba że określono inaczej), i muszą zawierać nazwę, adres, adres poczty elektronicznej, numery telefonu i faksu i/lub teleksu zainteresowanej strony. Wszystkie pisemne opinie, włączając wnioskowane informacje, odpowiedzi na kwestionariusze oraz dostarczona przez zainteresowane strony korespondencja o charakterze poufnym oznaczone są napisem „Ograniczonym dostępem”⁽¹⁾ oraz, zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 384/96, towarzyszą im wersje bez klauzuli poufności, oznaczone napisem „DO WGLĄDU DLA ZAINTERESOWANYCH STRON”.

Wszelkie informacje dotyczące sprawy i/lub wszelkie wnioski o przesłuchanie powinny być przesyłane na następujący adres:

Komisja Europejska
Dyrekcja Generalna ds. Handlu
Dyrekcja B
Biuro: J-79 5/16
B-1049 Bruksela
Faks (32 2) 295 65 05
Teleks COMEU B 21877

Artykuł 5

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po dniu jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 stycznia 2005 r.

W imieniu Komisji
Peter MANDELSON
Członek Komisji

⁽¹⁾ Oznacza to, że dokument przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1049/2001 (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia (WE) nr 384/96 (Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1) i art. 6 Porozumienia WTO w sprawie wykonywania art. VI GATT 1994 (Porozumienie antydumpingowe).

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 22 grudnia 2004 r.

zmieniająca decyzję 2003/631/WE przyjmującą środki dotyczące Liberii na mocy art. 96 Umowy o partnerstwie AKP-WE w szczególnie nagłym przypadku

(2005/16/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Umowę o partnerstwie AKP-WE, która weszła w życie z dniem 1 kwietnia 2003 r., w szczególności jej art. 96,

uwzględniając Umowę wewnętrzną między przedstawicielami rządów Państw Członkowskich, zebranych w ramach Rady, w sprawie przyjęcia środków i ustanowienia procedur w celu wykonania Umowy o partnerstwie AKP-WE⁽¹⁾, w szczególności jej art. 3,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja Rady 2002/274/WE z dnia 25 marca 2002 r. w sprawie zakończenia konsultacji z Liberią na mocy art. 96 i 97 Umowy o partnerstwie AKP-WE⁽²⁾ przewiduje przyjęcie właściwych środków w rozumieniu art. 96 ust. 2 lit. c) oraz art. 97 ust. 3 Umowy o partnerstwie AKP-WE.

(2) Decyzja Rady z dnia 25 sierpnia 2003 r. przyjmująca środki dotyczące Liberii na mocy art. 96 Umowy o partnerstwie AKP-WE w szczególnie nagłym przypadku⁽³⁾ przewiduje przyjęcie nowych właściwych środków w rozumieniu art. 96 ust. 2 lit. c) oraz art. 97 ust. 3 Umowy o partnerstwie AKP-WE.

(3) Obecna sytuacja w Liberii nie daje jeszcze gwarancji poszanowania zasad demokracji, dobrych rządów i państwa prawnego.

(4) W związku z tym konieczne jest przedłużenie okresu obowiązywania środków przewidzianych w decyzji 2003/631/WE i kontynuowanie intensywnego dialogu politycznego z rządem Liberii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Środki, o których mowa w art. 1 decyzji 2003/631/WE, wygasają dnia 30 czerwca 2006 r. Data ta nie stanowi przeszkody dla stosowania właściwych dat wygaśnięcia wyznaczonych przez instrumenty finansowe, których dotyczy ta decyzja.

List załączony do niniejszej decyzji jest skierowany do Ministra Spraw Zagranicznych Liberii.

Artykuł 2

Wynik konsultacji przedstawiony w projekcie listu załączonym do decyzji 2002/274/WE pozostaje niezmienny.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 376.

⁽²⁾ Dz.U. L 96 z 13.4.2002, str. 23.

⁽³⁾ Dz.U. L 220 z 3.9.2003, str. 3.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 grudnia 2004 r.

W imieniu Rady
C. VEERMAN
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

PROJEKT LISTU DO MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH LIBERII

Sz.P. Thomas Nimely Yaya
Minister Spraw Zagranicznych
Monrowia
Liberia

Szanowny Panie Ministrze,

listem z dnia 27 sierpnia 2003 r. nr SGS3/7429 Unia Europejska poinformowała Rząd Liberii o zamiarze wsparcia procesu pokojowego w Liberii, opierającego się na całościowym porozumieniu pokojowym. W liście stwierdzono także, że Unia Europejska będzie śledzić rozwój wydarzeń politycznych i przebieg reform w ramach procesu przejściowego w Pańskim Kraju oraz kontynuować intensywny dialog polityczny na podstawie artykułu 8 Umowy o partnerstwie AKP-WE oraz wyników konsultacji określonych w liście nr SGS 272745 z dnia 27 marca 2002 r.

Od objęcia rządów przez Narodowy Rząd Przejściowy Liberii po podpisaniu całościowego porozumienia pokojowego w Akrze w sierpniu 2003 r. upłynął ponad rok. Nadszedł czas stwierdzenia, jakie zostały osiągnięte postępy w zakresie wprowadzania w życie całościowego porozumienia pokojowego oraz realizacji zobowiązań wynikających z powyższych konsultacji.

Unia Europejska z radością stwierdza, że w kraju został przywrócony spokój i bezpieczeństwo oraz że zostały podjęte pierwsze kroki w kierunku przemian demokratycznych oraz przeprowadzenia reformy funkcjonowania sektora publicznego. Powody do poważnego zaniepokojenia pozostawiają nadal finanse publiczne, działania Narodowego Rządu Przejściowego Liberii w zakresie zarządzania makroekonomicznego, przedsiębiorstwa państwowe oraz wzrastający poziom korupcji. Ponadto komisje utworzone na podstawie całościowego porozumienia pokojowego nie osiągnęły zadowalających postępów w powierzonych im dziedzinach, tj. wspieraniu dobrych rządów oraz odpowiedzialności. Dalsze działania są też konieczne w zakresie ochrony praw człowieka.

W związku z powyższym Unia Europejska uważa, że Narodowy Rząd Przejściowy Liberii nie jest w pełni zdolny do działania i realizowania zadań oraz że nie mogą jeszcze zostać w związku z tym uchylone właściwe środki. Nastąpi to po objęciu urzędu przez demokratycznie wybranego i odpowiedzialnie działającego prezydenta oraz rząd.

Z tego powodu Unia Europejska postanowiła przedłużyć o osiemnaście miesięcy okres obowiązywania decyzji Rady 2003/631/WE z dnia 25 sierpnia 2003 r. W tym okresie powinien być kontynuowany intensywny dialog polityczny na podstawie artykułu 8 Umowy o partnerstwie AKP-WE oraz wyników konsultacji określonych w liście nr SGS 272745 z dnia 27 marca 2002 r., w celu osiągnięcia dalszych postępów w zakresie ochrony praw człowieka, przestrzegania zasad demokracji, państwa prawa oraz zapewnienia dobrych rządów. Dialog ten będzie prowadzony przy udziale prezydencji Unii Europejskiej oraz Komisji Europejskiej i będzie obejmował przeprowadzane co sześć miesięcy przeglądy polityki.

W tym okresie kontynuowane będzie wspieranie procesu pokojowego oraz programu „Results Focused Transitional Framework” na podstawie właściwych środków określonych w decyzji Rady 2003/631/WE z dnia 25 sierpnia 2003 r.

Z poważaniem,

W imieniu Komisji

W imieniu Rady